

London

**Basque Society –Euskal  
Elkartea**

OXFORD HOUSE  
Derbyshire Street, Bethnal Green  
London E2 6HG

Phone: 0207 739 7339  
Fax: 0207 729 0453

[Http://www.zintzilik.org/london](http://www.zintzilik.org/london)  
[Basquesociety@btconnect.com](mailto:Basquesociety@btconnect.com)

**OFFICE HOURS-BULEGO  
ORDUAK**

Astelehenetik Ostegunera:  
/Monday to Thursday: 15.30 –  
18.30  
Ostiralak/ Fridays: 15.30- 17.30

# Hemen

----- eta han -----

**BERRIPAPER  
NEWSLETTER**

No. 17. Zen.  
Maiatza - May 2005

**VIII. BATZORDE OROKORRA  
8<sup>th</sup> ANNUAL GENERAL MEETING  
VIII ASAMBLEA GENERAL**

**Bazkideei Deialdia/Call to  
Members/ Convocatoria a socios  
2005/06/26**

**Iranda/ Sunday/ Domingo**  
Arratsaldeko 4 etan/ 4:00 pm / 4  
de la tarde

**OFFICE**

**OXFORD HOUSE  
DERBYSHIRE STREET  
BETHNAL GREEN  
LONDON E2 6HG**

## Apologies/Barkamenak:

Due to severe megacomputer technoproblems this berripapera is issued much later than expected. Apologies. .. Barkatu... Enjoy the reading though!



## OLENTZERO LONDRESEN

Urtero bezala, Londreseko Euskal Etxeak Olentzero gonbidatu zuen. Ekitaldia Abenduaren hamaseian izan zen Oxford House-eko Chapel aretoan, eta adin guztietako jende ugari hurbildu zen, ehunik ondo pasa gauan zehar. Elkarteko kideek aureskua eta txalapartarekin ongi etorri zuten Olentzero, eta bere oroimenezko kantuarekin noski Horra horra gure Olentzero.... Ondoren, han zeuden haurrek pozik baino poziago jaso zituzten ikazkinak ekarritako opariak, batenbat edo beste pixkatxo bat beldurtu bazen ere bere aurpegi ikatz-zikinaz. Aretoan bildutakoek izugarritzko pintxo ederrak jan eta gero kontzertu bat entzuteko aukera izan zuten. Hain zuzen ere, elkarteko hainbat kideez osaturik, EMAI taldeak musika bikain askoa jo zuen ordu pare batez. Eta bukatzeko gabon zozketa egin zen irabazleak ardo, txorixo, turroi eta zainzuriz otzara betea etxera eramane zuelarik.

## OLENTZERO BACK TO LONDON

As every year, the London Basque Society invited Olentzero to come over and pay our kids a visit. The event took place December the 16th at the Chapel in Oxford House. Well over a hundred people of all ages turned up throughout the evening. Members of the association welcome Olentzero with a traditional dance, the sound of the txalaparta and the popular song which honours him. Then Olentzero offered presents to a bunch of happy but also expectantly wary children at the coal-dirty allure of the charcoal maker. After eating a variety of fantastic home made tapas the public had the opportunity to attend a great rock concert by EMAI. Several members of the Basque Society play in this band which kept on performing over two hours long. At the end of the evening a full Christmas hamper was handed in to the merrily surprised winner.

For more pictures/Argazki gehiago: [www.zintzilik.org/london/olentzero04](http://www.zintzilik.org/london/olentzero04)

## KUOTAK

Kaixo Lagun,

Londreseko Euskal Elkartetik idazten dizugu gogorarazteko urteko bazkide kuota £12 direla. Dakizuenez hau ordaintzeko 3 modu daude:

- Bulegoan eskudirutan (Oxford House)
- Oxford Housera txeke bat bidaliz (Basque Society-Euskal Elkartearen izenean)
- Bankura transferentzia edo dirua sartzen behan agertzen den kontura (bankuz egiten baduzu ez ahaztu zure izena aipatzea bestela ez dugu jakingo diru hori nondik datorren edo nori dagokion)

## Bank Account Details (Paying from UK)

NATWEST BANK

Name: London Basque Society – Euskal Elkartea

Sort Code: 60-13-12

Account Number: 64177939

## MEMBERSHIP FEES

Dear member,

This is to remind you that the membership fee of £12 for the London Basque Society is paid annually. As you know there are three different ways of settling this amount:

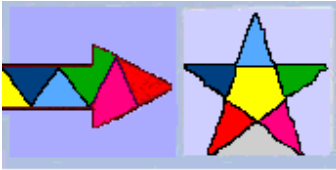
- You could go to our office and pay cash (Oxford House)
- You could send a cheque to this address (payable to the Basque Society-Euskal Elkartea)
- You could pay by bank transfer to the account shown at the end of this letter (if you choose this option, please, remember to make clear who is making the payment so that we can update our records.)

## Kontuaren datuak (Euskal Herritik ordaintzeko)

**BBK**

Entidad	Oficina	Control	Numero de Cuenta
2095	0383	1/0	91-0404581-0

www.zintzilik.org/  
london/dokumentuak



Txosten estrategikoak  
Strategic documents

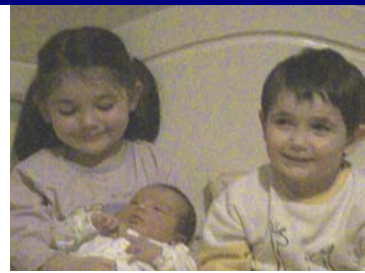
**Ongi etorri** gure web orrialdeko atal berrira. Gure ustez euskal diasporako komunitate globalarentzat balio estrategiko handikoak diren txostenak aurkezten dira hemen.

**Bienvenid@s** a este nuevo apartado de nuestra página web. En él se presentan documentos considerados de valor estratégico para la comunidad diaspórica vasca global.

**Welcome** to this new section of our webpage where different documents believed to be of strategic value are presented to the global Basque diaspora community

Basque Diaspora  
**Media and PR Toolkit**  
Creating effective and engaging  
communications

Diáspora Vasca  
**Guía práctica**  
Para el uso efectivo de las Relaciones  
Públicas y los medios de comunicación



London Basque Society member Imanol Galfarsoro proudly presents third baby **ANTTON** born Sunday March, 6<sup>th</sup> 12.30am. In the picture above Miren and Lorentxo welcome new brother.

Equally proud, Imanol also presents his newly published book **Kultura eta Identitate Erbesteratuak- Nomadologia Subalternoak** (Pamiela, 2005) launched in San Sebastian on April, 13<sup>th</sup>.



## 14. KORRIKA – 2005

As every two years the **Korrika** celebrations were held in London to coincide with the same event in the Basque country. The festival began late afternoon with the traditional running in the park next to Oxford House. A concert followed with Basque music band Fjord and Radio Revolution (from London.) A series of a few technical and logistic failures not of the Basque Society's making disfigured the event this time, and we incurred in certain losses that we all have to aim at recovering in the near future. As usual, the hard work of volunteers is to be highly praised. Thank you.

Bi urtero gertatzen den bezala, aurten ere **Korrika** ospatu zen Londresen Euskal Herriko ekimenekin bat etorritik. Jaiardia Korrika berarekin hasi zen Oxford House aldamenen dagoen parkean hainbat jende parte hartu zuelarik. Ondoren kontzertua izan zen Fjord talde euskalduna eta Londreseko Radio Revolution-ekoek luze aritu zirelarik. Euskal Elkarteko eskutik kanpo zeuden zenbait arazo tekniko eta logistiko suertatu zen aurtengoan, eta ondorioz baita dirua galdu ere. Galdutakoak laister berreskuratze aldera, espero dugu zer edo zer asmatuko dugula denon artean. Beti bezala, hala ere, goraiatzekoa da hemen hainbat kideek emandako borondatezko lana eta laguntza. Mila esker.

Basque Sound Machine & London Basque Society present

14. **korrika** *æk*

Euskal Herria euskalduntzen

Saturday  
19th  
March



Martxoak  
19  
Larunbata

Txalaparta, Korrika & concert with:

**fjord**  
**radio revolucion**

doors open: 6:30pm  
tickets: £8/€6(members)

© The Forum, Oxford House, Derbyshire st, off Bethnal green rd. E2  
tube/train Bethnal Green, bus 8,388,254,106



## GUITAR WORKSHOP

\* Comprehensive  
tuition to suit  
individual needs  
\* Learn at your own  
pace

for info call

**JON**

0783 371 3686



**FREE IÑIGO MAKAZAGA**  
BASQUE CAMPAIGN AGAINST EXTRADITION

**Martin Mantxo informs:**

>About 12 people took part in a weekend (18-20 march) hunger strike in  
>solidarity with basque prisoner in London Iñigo Makazaga and Basque >prisoners.  
This happened in the Rampart cenytre - from here thanks to them >for allowing us  
to use the place.

>The weekend was very positive, with a starting meeting with Gareth Peirce  
>(Iñigo Makazaga's lawyer), Lander Larunbe (Basque Movement for Amnesty) and  
>Iñigo Makazaga's partner Ainhoa Facal. This was a good  
>starting point to be even more aware of the need to be involved in such a  
>symbolic action. Iñigo has been in prison for three years in London just  
>because he was in a list of the Spanish government. However there is not  
>evidence against him. After being for all this time locked up in his cell >for  
23 hours he has already had two hearings where all charges against him >were  
dropped. However he continues thousands of miles away from his country, >from  
his family and with no-one around that he can >relate to.